

**Certificado sanitário veterinário para exportação para Marrocos de carne de ovino/caprino e de produtos à base destas carnes, provenientes de Portugal/** Certificat sanitaire vétérinaire relatif à l'importation au Royaume du Maroc des viandes ovines/caprines et des produits à base de ces viandes à partir du Portugal/ *Veterinary health certificate relating to the import into the Kingdom of Morocco of sheep and goat meat and related products from Portugal*

| I/ Informação do(s) Produto(s)/ Informations Produit(s)/ Product(s) Informations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      |                                                                                                                |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| I.1. <b>Expedidor/Expéditeur/ Shipper</b><br><b>Nome/Nom/ Name:</b><br><b>Endereço/Adresse/ Address:</b><br><br><b>País/Pays/ Country:</b><br><b>Telefone/Téléphone/ Phone:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.2. <b>N.º de referência do certificado/Nº de référence du certificat / Certificate reference number:</b>     |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.3. <b>Autoridade central competente/Autorité centrale compétente / Central competent authority:</b>          |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.4. <b>Autoridade local Competente/Autorité locale compétente/ Local Competent authority:</b>                 |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.5. <b>Destinatário/Destinataire/ Consignee</b><br><b>Nome/Nom/ Name:</b><br><b>Endereço/Adresse/ Address:</b><br><br><b>País/Pays/ Country:</b><br><b>Telefone/Téléphone/ Phone:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.6. <b>Transitário (se aplicável)/Transitaire (s'il y a lieu) / Forwarder/clearing agent (if applicable):</b> |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.7. <b>País de origem/Pays d'origine/ Country of origin:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.8. <b>Região/Région / Region:</b>                                                                            |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.9. <b>Local de origem/Lieu d'origine / Place of origin:</b><br><b>Nome/Nom/ Name:</b><br><b>Número de aprovação/Numéro d'agrément / Approval number:</b><br><b>Endereço/Adresse/ Address:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.10. <b>Local de destino Lieu de destination / Place of destination:</b>                                      |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.11. <b>Local de carregamento/Lieu de chargement/ Loading zone</b><br><b>Endereço/Adresse / Address:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.12. <b>Data de embarque/Date du départ/ Departure date:</b>                                                  |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.13. <b>Meios de transporte/Moyens de transport/ Means of transport (¹)</b><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Avião/Avion/ Plane <input type="checkbox"/></span> <span>Navio/Navire/ Ship <input type="checkbox"/></span> <span>Vagão ferroviário/Wagon/ Wagon <input type="checkbox"/></span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Veículo rodoviário/Véhicule routier/ Road Vehicle <input type="checkbox"/></span> <span>Outros/Autres/ Others <input type="checkbox"/></span> </div> <b>Identificação/Identification/ Identification:</b> |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      |                                                                                                                |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.14. <b>Temperatura dos produtos/Température produits/ Product temperature (¹)</b><br><b>Ambiente/Ambiente/ Ambient <input type="checkbox"/></b> <b>Refrigerado/Réfrigérée/ Refrigerated <input type="checkbox"/></b><br><b>Congelado/Congelée/ Frozen <input type="checkbox"/></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      | I.15. <b>Quantidade total/Quantité totale/ Quantity total:</b>                                                 |                                                    | I.16. <b>Número total de embalagens/Nombre total de conditionnements / Total number of packages:</b> |                                                                         |                                                                      |
| I.17. <b>Número do selo e do contentor/Nº du scellé et nº du conteneur/ Seal number and container number:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      |                                                                                                                |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.18. <b>Mercadorias certificadas para/Marchandises certifiées aux fins de/ Goods certified for the purposes of (¹)</b><br><b>Consumo humano/Consommation humaine/ Human consumption <input type="checkbox"/></b> <b>Alimentação animal/Alimentation animale/ Animal feed <input type="checkbox"/></b><br><b>Outros/Autres/ Others <input type="checkbox"/></b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      |                                                                                                                |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| I.19. <b>Identificação das mercadorias/Identification des marchandises/ Identification of goods</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                          |                                                                                             |                                                                                      |                                                                                                                |                                                    |                                                                                                      |                                                                         |                                                                      |
| <b>Produto (nome+espécie animal de origem)/<br/>Produit (nom + espèce animale d'origine/<br/>Product (name + animal species of origin)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Tipo de tratamento/<br/>Type de traitement/<br/>Type of treatment</b> | <b>Estabelecimento de processamento/<br/>Atelier de transformation/<br/>Processing Unit</b> | <b>Número de embalagens/<br/>Nombre de conditionnements/<br/>Number of packaging</b> | <b>Tipo de acondicionamento/<br/>Type de conditionnement/<br/>Type of packaging</b>                            | <b>Peso líquido/<br/>Poids net/<br/>Net weight</b> | <b>Número do lote/<br/>Numéro de lot/<br/>Number batch</b>                                           | <b>Data de produção/<br/>Date de Production/<br/>Date of production</b> | <b>Data de validade/<br/>Date de péremption/<br/>Expiration date</b> |

Ver "packing list" anexa / Voir la "packing list" ci-jointe / See attached "packing list"



Paula Cruz Garcia  
Subdiretora-Geral

Por delegação de competências  
Despacho nº 10541/2022, de 22/08/2022, publicado no D.R. 2ª série, nº167, de 30 de agosto de 2022  
N.º de referência do certificado/  
Nº de référence du certificat /  
Certificate reference number:

## II- Informações sanitárias/Renseignements sanitaires / Health informations

Eu, abaixo assinado veterinário oficial, certifico que/Je soussigné vétérinaire officiel certifie que/ I, the undersigned official veterinarian, certify that:

**1. Portugal é um país oficialmente indemne de febre aftosa, de peste dos pequenos ruminantes e da febre do Vale do Rift/Le Portugal est déclaré officiellement indemne de la fièvre aftouse, de la peste des petits ruminants, et de la fièvre de la Vallée du Rift/ Portugal is hereby declared officially free from foot and mouth disease, peste des petits ruminants and Rift Valley fever.**

**2. Os animais de que provém a carne objeto do presente certificado nasceram e foram criados em Portugal e são provenientes de efetivos que não estão sujeitos a restrições sanitárias devidas a doenças contagiosas próprias da espécie, de acordo com as recomendações da OMSA/ Les animaux dont proviennent la viande, objet du présent certificat, sont nés et élevés au Portugal et issus de cheptels qui ne sont pas soumis à des mesures de restriction sanitaire dues à maladies contagieuses propres à l'espèce, conformément aux recommandations l'OMSA/ The animals from which the meat, the subject of this certificate, comes, were born and raised in Portugal and come from herds which are not subject to health restriction measures due to contagious diseases specific to the species, in accordance with WOAHP recommendations.**

**3. A carne acima indicada não provém de animais objeto de eliminação no âmbito de um programa de controlo ou erradicação de doenças animais/ Les viandes indiquées ci-dessus ne proviennent pas d'animaux éliminés dans le cadre d'un programme de contrôle ou d'éradication de maladies animales/ The meats listed above do not come from animals culled as part of an animal disease control or eradication program.**

**4. A carne em questão provém de animais que foram submetidos a uma inspeção ante-mortem e post-mortem por veterinários oficiais, num matadouro aprovado pelas autoridades oficiais e que é reconhecida como própria para consumo humano/ Les viandes en question proviennent d'animaux qui ont fait l'objet d'une inspection ante mortem et post mortem par des vétérinaires officiels dans un abattoir agréé par les autorités officielles et sont reconnues propres à la consommation humaine/ The meat in question comes from animals which have undergone ante-mortem and post-mortem inspection by official veterinarians in a slaughterhouse approved by the official authorities and are recognised as fit for human consumption.**

**5. A carne acima referida foi preparada, cortada, congelada e armazenada em estabelecimentos aprovados, em conformidade com os requisitos em vigor, e são regularmente inspecionados pelos serviços veterinários oficiais/ Les viandes sus indiquées ont été préparées, découpées, congelées et entreposées dans des établissements agréés conformément aux exigences en vigueur et sont régulièrement contrôlés par les services vétérinaires officiels/ The above meats have been prepared, cut, frozen and stored in approved establishments in accordance with the requirements in force and are regularly checked by the official veterinary services.**

**6. A carne não contém quaisquer matérias de risco, em conformidade com as recomendações do Código Sanitário para os Animais Terrestres da OMSA/ La viande ne contient aucun matériel a risque conformément aux recommandations du code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OMSA/ The meat does not contain any risk material in accordance with the recommendations of the WOAHP Terrestrial Animal Health Code.**

**7. A carne acima descrita não contém qualquer substância, aditivo ou corante não autorizado, nem resíduos de medicamentos veterinários, contaminantes ambientais ou substâncias com efeito anabolizante que excedam os limites autorizados em conformidade com a regulamentação em vigor/ Les viandes désignées ci-dessus ne contiennent aucune substance, ni additifs ou colorants non autorisés, ni résidus de médicaments vétérinaires, de contaminants de l'environnement ou de substances à effet anabolisant dépassant les limites autorisées conformément aux règles en vigueur/ The meats designated above do not contain any unauthorized substances, additives or colorings, or residues of veterinary drugs, environmental contaminants or substances with an anabolic effect exceeding the limits authorized in accordance with the rules in force.**



Despacho nº 10541/2022, de 22/08/2022, publicado  
no D.R. 2ª série nº167, de 30 de agosto de 2022.  
Nº de referência do certificado /  
Nº de référence du certificat /  
Certificate reference number:

**8. A carne não contém elementos radioativos que excedam a norma autorizada/**Les viandes ne renferment pas d'éléments radioactifs supérieurs à la norme admise/ *Meat does not contain radioactive elements above the permitted standard.*

**9. A carne acima descrita ostenta a marca de salubridade em conformidade com a regulamentação em vigor/**Les viandes désignées ci-dessus portent la marque de salubrité conformément à La réglementation en vigueur/ *The meats designated above bear the health mark in accordance with current regulations.*

**10. A carne é transportada em meios de transporte aprovados para o transporte de produtos perecíveis, de acordo com os requisitos em vigor/**Les viandes sont transportées dans des moyens de transport agréés pour le transport des produits périssables conformément aux exigences en vigueur/ *The meat is transported in means of transport approved for the transport of perishable products in accordance with the requirements in force.*

**Feito em (local)/**Fait à (lieu)/ *Done at (place):*

**Em (data)/**Le (date)/ *On (date):*

**Carimbo de assinatura oficial/**  
Cachet officiel de signature/  
*Official signature stamp*

.....  
**(Assinatura do veterinário oficial) <sup>(2)</sup> /**  
(Signature du vétérinaire officiel) <sup>(2)</sup> /  
(Signature of the official veterinarian) <sup>(2)</sup>

.....  
**(Nome em maiúsculas, qualificações e título) <sup>(2)</sup> /**  
(Nom en lettres capitales, qualification et titre) <sup>(2)</sup> /  
(Name in capital letters, qualification and title) <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> **Assinale a caixa adequada/**Cocher la mention qui convient/ Check the appropriate entry

<sup>(2)</sup> **A assinatura e o carimbo devem ser de cor diferente da cor das outras menções do certificado/**La couleur du sceau et de la signature doivent être différente de celle des autres mentions du certificat/ The colour of the seal and signature must be different from that of the other mentions of the certificate.



  
Le Directeur du Contrôle  
des Produits Alimentaires  
Signé : Dr. Abdelghni AZZI